

Robert Louis Stevenson

AUTUMN FIRES

In the other gardens
And all up the vale,
From the autumn bonfires
See the smoke trail!

Pleasant summer over
And all the summer flowers,
The red fire blazes,
The grey smoke towers.

Sing a song of seasons!
Something bright in all!
Flowers in the summer,
Fires in the fall!

Роберт Луис Стивенсон

ОСЕННИЕ ОГНИ

Там в садах, далёко,
По лугам седым,
От костров осенних
Восходящий дым.

Лето миновало,
Стебля нет с цветком,
Над костром багряным
Серый дым столбом.

Пойте песню часа!
Всюду – знак есть чар:
Летом цвет расцветший,
Осенью – пожар!